# The Bristol Jewish Recorder



DECEMBER, 1972

#### **EDITORIAL COMMITTEE:** HAROLD SEYMOUR BETTE BURKE NAT SMITH

All communications to

59 The Dell. Westbury-on-Trym,

Published on the 1st of every month. Material to arrive on the 24th of the month preceding,

TEVETH 5733

#### BRISTOL HEBREW CONGREGATION THE SYNAGOGUE, PARK ROW, BRISTOL

Symagogue Servicus: Friday Evenings 7,30 p.m.

Hon.Sec.

Saturday Mornings 10.0 a.m. Mr. I. Kushner,

Rev. M. Moddet.

37, Long Eaton Drive, Whitchurch.

55 Har court Boad, Bristol, 4. Bristol, 6, Tel.: 40615

Tel: Whitchurch 3576

Talmud Torah Classes: Sunday morning 10.00.a.m. to 12.45.p.m.

Hon. Sec. Mrs. M. Kushner, 37, Long Eaton Drive. Whitchurch, Bristol, 4. Tel: Whitchurch 3576

Bristol Jewish Ladies' Guild:

Mon.Sec. Mrs. C. Culank, 113, Hags Head Hill, St. George, Bristol, 5.

Bristol W.I.Z.O. Group:

Hon. Sec. Mrs. S. Tobias, 12, Meadowside, Thornbury, Bristol.

Both Ladies' Organisations hold regular meetings and functions throughout the year.

# for your diary . . .

Sunday, 3rd December

Talmud Torah Prize Giving & Party

Wednesday, 6th December Open-air Chanukah Service

Sunday, 10th December

Sherry Morning at 15, Chartley, The Avenue.

Tuesday, 12th December

Afternoon Meeting at 35a, Coombe Lane

25th December

Hospital Volunteer Service

#### YAHRZEITS:

Thursday	30th November	Mr. G. Geller	Kislev 24
Sunday	10th December	Mrs. Tuchband	Teveth 5
Tuesday	12th December	lirs. Tuchband	Teveth 7
Sunday	17th December	Mr. G. Geller	Teveth 12
Sunday	24th December	Mr. D. Cohen	Teveth 19
Thursday Saturday	28th December 30th December	Mr. A. Elliman	Teveth 23 Teveth 25
Sunday	31st December	Messrs. J. & C. Berkovitch	Teveth 26
Thursday	4th January	Mr. S. Bloom	Shevat 1
Sunday	7th January	Mr. C. Epstein ) Mr. A. Glick ) Dr. G. Culank ) Mr. G. Cole )	Shevat 4
Monday	8th January	Messrs. Zimmerman	Shevat 5
		as se as	

# KADDISH WILL BE SAID THE PREVIOUS EVEHING

The Memorial Prayer (El Mole Rachamim) will be recited by the Minister during the Reading of the Law, on the Sabbath prior to the Yahrzeit, in the presence of the bereaved.

非兴华

### BRISTOL CAIPAIGN FOR SOVIET JEWRY

# URGENT ANNCUNCEMENT

During the next two weeks, 56 Soviet Jews are having their Exit Permits reviewed by the authorities. Within the last 72 hours, information has been received direct from Moscow by a telephone call made in Bristol, that, as a direct result of a telegram campaign by Cardiff Jewry 2 weeks ago, such influence was made on the authorities resulting in the release of two persons. On the advice of the Board of Deputies, and Sir Barnett Janner, Bristol's Jewry are urged to send the following telegram:-

TO: MIKOLAI PODGORNY, PRESIDENT SUPREME SOVIET, MREMLIN, MOSCOW, U.S.S.R.

DEMAND YOU ALLOW VLADICIR MASH OR ALEXI KOSYGTH OR LEONID BREZHNEY AND BORIS EDINBINDER TO LEAVE U.S.J.R.

Please sign your name, and add any qualifications, e.g. M.D., B.Sc., etc. The cost of this letter telegram which takes 24 hours is,

 $71\frac{1}{2}$  pence for 22 words, and  $3\frac{1}{2}$  pence for each additional word. Please send as soon as possible, more than one if you can afford it.

N.b. Bristol has "adopted" VLADIFIR MASH. HE STANDS A CHANCE WITH YOUR HELP.

告诉书

# BRISTOL CAMPAIGN FOR SOVIET JEMPY AND 35'S GROUP:

# AN APPEAL FOR PRESDOM

A Chanukah Service is being conducted by Rev. Moddel in the open air on College Green on Wednesday, 6th December at 7.30.p.m. The object is to present a peaceful and dignified expression of our support for the Soviet Jews languishing in Russian prisons and those suffering severe victimisation and harrassment, because they wish to practice their religious beliefs and emigrate to Israel. This public united meeting, taken in conjunction with others being held throughout the country, will create public awareness and be another step in the build-up of external pressures on the Russian policies. This so far, has been meeting with considerable effect. People from all religious denominations and walks of life have promised to attend. Therefore, it is essential that as many members of the community, together with their families, including children, should attend to make this show of solidarity meaningful. Please enter this date in your diary HOW - remember that it is only a matter of great good fortune that we are not in their position.

# Order of Chanukah Service:

- 7.25.p.m. 1. Meeting on College Green with lighted flares.
  - 2. Flares extinguished
  - Lighting of lights by children blessings in Hebrew and English by Rev. II. Moddel.
  - 4. Singing of Hymn, New Prayer Book Page 372 Old Prayer Book Page 275
  - 5. Reading in Text by Mr. Sydney Curwen, O.B.E
  - 6. Singing of Hatikvah and National Anthem
  - Re-lighting of Flares.

Meeting ends 8.p.m. approximately.

PLEASE WEAR BLACK IF POSSIBLE

The following communication has been received from the Board of Deputies of British Jews in London:-

The Board of Deputies has been furnished by New Scotland Yard with the following information:-

- 1. Bombs can be made up to fit inside parcels, packages and letters for despatch through the post or delivery by hand. Such bombs are designed to explode when the package or letter is opened. The means of initiating the explosion can be mechanical, e.g. by the release of a spring-loaded striker, or electrical. The size of such bombs can vary between the maximum parcel size which the Post Office will carry, to the small letter bombs recently used apparently by the Black September group. These were in envelopes some  $5\frac{3}{4}$ " x 4" x 3/16" thick and weighed between 2 and 3 Ozs. In practice however, large postal bombs are very unlikely to be used packages of the size of a book, calendar, photographic album, and thick letters are more likely.
- 2. Points to look for in determining a suspect package or letter include:-

Treat as suspect the following:

- (a) point of origin, e.g. from postmark or name of sender, if given. If from an unusual point of origin or sender.
- (b) manuscript of sender; if this indicates, e.g. foreign style of writing and if such is not usually received.
- (c) balance; if the package or letter is lopsided.
- (d) weight; if there seems to be excessive weight for size.
- (e) if there is any springiness in the top, bottom or sides of the package or letter, (but do not bend excessively)
- (f) protruding wires (even the best prepared devices can go adrift in transit)
- (g) if there is a small hole (like a pin hole) in the package wrapping or envelope.
- (h) if there are greasy marks on the envelope or parcel wrapping (from the "sweating" of explosives).
- (i) if there is the smell or almonds or marzipan. Additionally, in the case of letters:-
  - (j) the feel will indicate whether there is only folded paper inside the envelope (which will show that it is alright) or if there is stiffening by, e.g. cards, or the feel of metal. In the latter cases, treat as very suspect.

- (k) letters usually weigh up to about 1 oz. Effective letter bombs will weight more than 2 ozs. and, therefore, need more than the usual package stamps; they will be unusually thick, e.g. 3/16" or more; and are likely also to feel lepsided.
- (1) if on opening an envelope, there is an additional envelope addressed personally to someone, this should be felt again for signs of pointers listed above. An inner envelope which is tightly taped or tied with string must be treated as suspect.
- 3. It is reasonable to assume that any device which has come through the post will not trigger until it is opened, but the object could become sensitive and unnecessary handling should be avoided. Opening or tampering in any way with suspect packages should not be attempted except by an expert on the investigation and disposal of explosive devices. SUCH PACKAGES SHOULD HOT BE IMMERSED IN WATER AS THIS WILL LOSSEN THE ADMESIVE AND THEY WILL EXPLODE.

  The task of disposal must be left to trained Bomb Disposal Officers.

The Board has further been advised:-

- 4. Such packages should be isolated by placing in a steel receptable or a bucket of sand (but should not be pushed into the sand) or surrounded by sandbags. The room in which the package has been left should be vacated and if possible, locked, pending the arrival of the police. If left in the open, care must be taken to ensure no-one approaches the suspect package.
- 5. The local police should be called as soon as possible.
- 6. Although all the reports so far have been of letter bombs from abroad, it cannot be discarded that they may be posted in the U.K. or delivered by hand.
- 7. Envelopes and packages of any of the above indications should still be treated as suspect even if there is a typically "Jewish" name as the alleged sender.
- If it is possible, make telephone enquiries to likely senders.
   This may possibly help to eliminate many suspect packages as safe.
- If at all possible, regular correspondents should be asked to indicate their own names and addresses on the top left hand corner or back flaps of all envelopes.

#### SHOOL ATTENDANCE RECORD:

6.10.72		10	20		
7.10.72		14			
13.10.72		13			
14.10.72		19			
20.10.72		23	and	12	Ladies
21.10.72	徒	13	and	8	Ladies
27.10.72		9	and	1	Lady
28.10.72		14	and	6	Ladies
3.11.72		13	and	2	Ladies
4.11.72		12			

More news next month.

45-45-45

#### COMMUNAL HOTICES - SOCIAL AND PERSONAL

A hearty Welcome to the Community to new Members Mr. & Mrs. Bernard Chill and Family, Flat 4, 39, Downs Park Road, Clifton, and Mrs. M. Mace, 80, Alma Road, Clifton. We hope to see them all soon at future gatherings.

Congratulations to Barry Kushner, who received his "Cap" for Bristol Schoolboys Cricket II.

"G.P.O." regrets that she is unable to continue this month's episode of "Medoms Modelling Debut", that thrilling Expose' of the Art World, but promises, dependant on her overcoming a production problem, of weighty proportions, to continue her exciting story in next month's issue.

每价价

We regret having to report the loss of another member of our Community - Mrs. Leah Averbuch, wife of Michael Averbuch and Mother of David Goldman - we wish them and their families long life. David Goldman, on behalf of himself and Mr. Averbuch, would like to thank all friends and members of the Community for their expressions of sympathy and help during their recent bereavement.

The Headland, Torquay.

I would like to thank the Congregation for all the good wishes which I received during my stay in Ham Green Hospital.

Yours sincerely,

Greta Meyer.

\*\*\*

Heartiest congratulations to Ann and Sam Nirenberg on the occasion of their Silver Wedding December 21st, 1972.

\*\*\*

#### CHEVRA KEDUSHA:

We are pleased to announce that Mrs. Ann Nirenberg has joined our small band of ladies (Messakim), who carry out this sacred and important work. This encourages us to appeal once again to all concerned for new helpers who are urgently needed. Please contact Mrs. B. Glik, President Ladies Section. Tel: 556261.

#### PROJECT HALL WALL FLOOR:

Golda and her band of helpers are working exceedingly hard at Crow Lane, Henbury on your behalf. Business is steady but not easy. Stock needs replenishing, and we ask once again for anything that is saleable. If you can't afford to give things away, goods are also very acceptable for sale on a commission basis. Have a chat with Golda if you have goods to dispose of, or help to offer. A lot of hard work has gone into this project, please don't let it go "cold".

茶价茶

# CHRISTMAS DAY HOSPITAL SERVICE:

A further reminder that the Bristol United Hospitals have once again asked for our help on Christmas Day. Owing to the fact that last Christmas fell on a Shabbat and we were unable to assist, we would like to make up for it this year. This is a wonderful Public Relations opportunity. Help is usually required lunch times, and in the evening.
Would Volunteers please contact Mr. Gerald Gee, 10, Oakhurst Road, Bristol, 9. or tel: 68013. Thank You.

#### TALMUD TORAH:

The Annual Prizegiving and Party will take place on Sunday, 3rd December at 3.p.m. All Members and their families, whether they have children attending Talmud Torah or not, are cordially invited to attend and give the children their encouragement and support.

特特特

#### LOTTERY:

The October Lottery was won by Mr. L. Hart. The Hevember Lottery by Mr. M. Fox. It has been drawn to our attention that there may be some new Members who are unaware of the purpose of the Lottery, how to join, or cost of Membership. Interested parties are advised to contact the Treasurer, Mr. Arnold Greenwood for full details.

长骨折

#### REMEMBRANCE PARADE:

The Jewish Ex-Servicemens Parade which took place in London on Sunday, 19th November, was this year fairly well supported by Bristol's members. We were able to muster a contingent of eight, who this time travelled with wives and families, swelling the ranks of watchers somewhat. A turnout of 3,000 was reported. In spite of rumours that there might be "incidents", nothing untoward occured, the entire area being well covered by the Police. Aside from the pride of participation, and the solemnity of the occasion, everybody enjoyed their "day out". We hope to see more of you next year.

H.B.B.

会告告

Members of the Congregation are reminded that the Festival of Chanukah will be celebrated from Friday, 1st December until Friday, 8th December. The first Chanukahlight should be kindled on Thursday evening, 30th November.

茶茶袋

# EIGHT FOR EIGHT INVITE YOU TO

 $\tilde{F}_1$ 

# BALLOON DEBATE

20, Alfred Place, Kingsdown on 7th January, 1973 at 8.00.p.m.

Admission: 10p.

\*\*\*

Habonim's Meetings in future months are:-

On Friday, 8th December, we have been invited to an Oneg Shabbat veChanuka, at the Shul Hall, at 7.30.p.m. Price 35p.

On Sunday, 17th December, there will be a Meeting at the Shul Hall at 3.p.m.

In January, there will be Meetings on the 14th and the 28th.

Shalom,

Norman Newman Merakez Ken.

#### BRISTOL JEWISH WOMEN'S GUILD:

An evening meeting took place at the Synagogue Committee Room on Monday, 30th October. The Hostesses were Mrs. Dysch and Mrs. Rosenberg. The Guest Speaker, Miss Dorothy Himsworth, who has recently completed 40 years of valuable work with the Social Welfare Service, gave us a most interesting and informative talk on social conditions in the early days of her work, and the many changes which have taken place during this period.

It was most disappointing that only 13 of our members made the effort to attend this meeting, and naturally very disheartening for such an interesting Speaker to have such a small audience.

The Supper which took place at the Synagogue Hall on Sunday evening, 12th November, was most enjoyable, and very successful both financially and socially.

Special thanks are due to those members who prepared and served such a delightful meal, and all the helpers; also to the willing husbands who did such a fine job serving at the tables etc. and putting on such a successful Bingo session.

分长分

The next meeting will be an afternoon 'Bring & Buy' on Monday, 27th November, at 4, Rockleaze, Sneyd Park. The Hostess will be Mrs. Sacof.

C. Culank (Hon. Sec.)

#### BRISTOL W.I.Z.O. GROUP:

An afternoon meeting was held on the 7th Hovember, at the home of Mrs. I. Berkovitch. Mrs. Kushner organised a very interesting Cultural session, which was very enjoyable.

排於新

#### W.I.Z.O. LUNCHEON:

A most enjoyable luncheon was held in the home of Mrs. S. Silverman on the 15th November. Mrs. S. Silverman and Mrs. I. Springer were the hostesses, and approximately £15. was raised for the funds. Many thanks to Mrs. Silverman and Mrs. Springer for all their hard work.

#### SHERRY MORNING:

Mrs. G. Roydon and Mrs. H. Caplan will be the hostesses for the Sherry Morning to be held on 10th December, at the home of Mrs. Roydon, 15, Chartley, The Avenue, Bristol.9.

#### PUTURE MEETINGS:

Tuesday, 12th December

35a, Coombe Lane, Bristol.9. Afternoon Meeting. Our Hostess will be Mrs. H. Caplan.

转移特

BRISTOL W.I.Z.O. GROUP INVITE YOU TO A SHERRY MORNING OH SUNDAY, 10TH DECEMBER. AT 15, Chartley, The Avenue, Bristol. 9.

From 11.00.a.m. 75p per couple

**装骨**套

#### ANNUAL GENERAL MEETING:

At the Annual General Meeting held on Sunday, 5th Hovember, the following were elected to office:-

PRESIDENT VICE-PRESIDENT SECRETARY TREASURER Mr. C. Berkovitch Mr. S. Bloom Mr. I. Kushner Mr. A. Greenwood

COUNCIL: Mesdames M. Goldman & H. Dembo., Dr. S. Curwen, O.B.E., Dr. M. Ornstein, Mr. L. Gould, Mr. L. Caplan, Mr. H. Springer, Mr. H. Seymour, Mr. G. Gee, Mr. A. Tobias, Mr. M. 'Smith, Mr. S. Silverman Ex-Officio - Mr. S. Hirenberg, Pres. Chevra Kedusha.

REPRESENTATIVE TO THE BOARD OF DEPUTIES. Mr. M. Malin.

HOW. AUDITORS: Mr. D. Goldman and Mr. E. Lever

LIFE MEMBERS: Mr. S. Dysch, Mr. A.E. Morris.

非条件

#### ARTICLES:

Dov was perhaps nine or ten years old, and for the first time in his life, he went to Habonin, the Zionist youth organisation. As it happened, it was Pesach, and the Madrich told them the story of the Exodus. When Dov returned home, his mother asked him:

"Well Dov, how did it go"? What did you do? What were you told?"

"Ma, we were told about a guy called Meses".

"And what were you told about Moses?"
"Well you see Ma, this here guy Moses was a General
in the Israeli Army you see, and he did sabotage work behind
the Egyptian lines, and by a clever military outflanking
movement, he managed to get the Israelis out of Egypt, and
when they got to the Red Sea he called on his engineers to
build pontoon bridges over the sea, and when they got to the
other side, Moses saw the Egyptian tanks coming in the distance,
so he radioed H.Q. on his walkie-talkie and asked them to send
over some bombers to blow up the bridges..."

At this point, his mother, horrified, interrupted with,
"But surely Bov, you weren't really told that?"
"Well not exactly Ma, but if you heard what I was told, you would never believe it!".

# YIDDISH DICTIONARY

A few years ago, while in Toronto, I visited a 'milchek' restaurant which served no meat at all, and which was called 'The Bagel King' (Oh for one in Bristol). Included in the menu was a table of equivalents for beginners in Yiddish, which I reproduce here:-

2005		) <del> </del>
KNUBBLE		a breath-taking vitamin
CHRANE		a Jewish eye-opener
TSIBELLES		all this, and herring too
RETACH		repeat performance
MEIN BUBBEIS TAH	и	chopped herring at the Bagel King
MISHPOCHEH		foreign relations committee
M' CHOOTEN		leader of the opposition
VOS HOB ICH GEDA	RFT	marriage
KANE EINEHORREH		Tommy Manville
NACHES		something you get only from grandchildren
ZEDEH		a grandchild's press agent
GADULT		feeding the baby
HOCKEN A TCHAINI	K	so I sez, so she sez, so I sez -
A MIKVEH	• • • •	a kosher aquacade
A CHOCHEM	***************************************	a man who argues with the motor-cycle cop
MINYEN		an orthodox stag
A SHANEH GELECHT	rer	getting hiccups on Yom Kippur
A SHOICHET.		a cut throat
GROISEH FRESSERS	3	some of Bagel King's best customers
A GONTZEZ KINOCI	KER	a man who does crossword puzzles with a fountain pen
KLOPPEN KOP IN	VANT.	asking the landlord to paint
A FARSHLEPTEH K	RENK	a boatride up the Russian river
A DREY KOP		a hairdresser
MAZEL	•••	something which only your competitor has
FARBLUNDJET		a kosher butcher from Chinatown
L'CHAIM		famous last words
A KOBSTEN	•••	a Civil Service worker, or a millionaire after taxes. ASRT.

#### CHILDHOOD REVISITED

I had been warned many times, never to go back, anywhere! But it was not until I decided to do so, a few years ago, that I realised just how true this warning was.

During the early part of the war I spent three blissfully happy years at a Jewish Boarding school, called Whittinghame College, which was run by an amazing couple, Esther and Jacob Halevy.

Before the war, the school was situated in Hove by the sea, and was for boys only. Then war came and with it, evacuation. The school was moved lock, stock and barrel to a beautiful mansion in the heart of Carmarthenshire. The mansion had extensive grounds, full of rhododendrons, its own river and a built-in croquet lawn. It was owned by a Lord Drummond who had another 'little place' up in Scotland, to which he retired with all speed. Sensible fellow!

The Halevys, always sympathetic, allowed those parents who had sons at the school to send their daughters too, for as long as the war continued, and so my brother, sister and I entered this child's paradise.

We swam, climbed the Welsh mountains and in the Autumn went blackberry picking. We also built huge camp fires in the woods and danced the hora until exhausted. We were too young to wonder or care what the staff thought about it all. We were in seventh heaven.

Alas, all good things come to an end and after three years I was brought back to civilisation and the bombs.

When I married and came to live in Bristol, I realised just how near we were to Wales and to Whittinghame. Why, we could motor there in a day. I talked about it for more than ten years, and at last, having enlisted the help of 'the girls' Julius agreed to go. The excitment was terrific. I had to spend every free minute telling and retelling my youthful exploits and adventures. All highly coloured by the passage of time.

At last we were ready to start our journey back in time. We spent many hours searching for the school, and at length we found the tiny village where my parents used to stay during half-term holidays. The name of the village is Llansawel and is quite unpronounceable. The landlord of the local inn was most intrigued by my request. "You want to know how to get to Edwinsford Mansion?". He looked at us very strangely. "Why, it's deserted now. The last tenant used it as a mushroom factory. Half the roof's down. I shouldn't go there if I were you. Nothing but an old ruin".

Our hearts sank, but we had come this far and refused to be put off by this obviously pessimistic Welshman.

His directions were simple. Just follow your noses and in the next house down the road you will find the caretaker of the old house. "Much care he can take of that old place, though", he muttered as we waved good-bye.

We found the caretaker, who was as astonished as the landlord by our request.

"What, you want to see the old house. Well, if you insist, but you had best leave the car at the lodge gates. The drive's near impassable. All that rain we've been having has filled up all them great craters along the path".

We looked at each other and set off on foot. We walked down the once beautiful drive that I had kept alive in my memory all these years. The rhododendrons were still there but they had grown wild and were strangled with giant weeds and creeping ivy. The path, once smooth and elegant was full of pot-holes and wild grasses.

However, in spite of all these signs, something inside me refused to admit the disappointment which was inevitably ahead of me.

I hesitated at the last turn, when I knew that a few steps would take us to within full view of the mansion. With bated breath we walked slowly forward.

For those of you who have read 'Rebecca' you will know the feeling, It was just as we had feared. The magnificent house was just a shell. The beautiful lawns were overgrown. The trees we had climbed so many years before had pushed their branches through the windows and roof. The disintegration was complete.

"I suppose", I said, as we set off for home, "that we must write that one off as experience".

It's the sort of experience I never wish to repeat.

B.B.

# MESSAGE FOR CHANUKAH 1972/5733

Jewish People all over the world are looking forward to celebrate this wonderful Pestival of Chanukah on the 25th Kislev. We kindle our Chanukahlights at the Menorah in commemoration of the great courage of the Maccabean who were fighting against Idolatery under King Antivchus Epiphanes over 2100 years ago. These Maccabeans realised that there was only one alternative for them to exist, to fight for the ideals of Judaism. These great heroes have given an inspiration not only for the period of the Hasmonean Dynasty but also through the thousand years of Jewish History. Our modern Maccabeans in Israel have been inspired by the heroism of these brave men. A Jewish State which will soon celebrate its Silver Wedding Anniversary has been established out of the spirit of these great men.

By kindling our Chanukahlights this year we will think about our Jewish brethren in Russia who are deprived of their rights to live their life as religious Jews. Especially those Jews who have been sent to hard labour camps for having asked for a permit to emigrate to Israel. We Jews here who th.G. live in a free democratic country, will join our Jewish brethren all over the world to demonstrate against this inhuman treatment of our fellow Jews.

Let us hope that these glittering Chanukahlights may illuminate our Jewish homes to inspire our children to be brought up in the environment of our Jewish ideals. May we soon see the fulfilment that the gates of freedom will be opened to all those persecuted Jews in the world, as we find it expressed in the words of the AL HA - NISSIM Prayer:-

UL'AMCHA YISRAEL ASITA TSHUAH G'DOLAH UFORKAN K'HAYOM HAZEM

AND FOR THEY PEOPLE ISRABL THOU DIDST WORK A GREAT DELIVERANCE AND REDEMPTION AT THIS DAY.

WITH CHAG SAMEYACH

Rev. & Mrs. Moddel Susan & Sidney.